

FICHA IDENTIFICATIVA

Datos de la Asignatura		
Código	35462	
Nombre	Latín VI	
Ciclo	Grado	
Créditos ECTS	6.0	
Curso académico	2013 - 2014	

TRADUCCIÓ I COMUNICACIÓ

Titulación	Centro	
1002 - Grado de Filología Clásica	FACULTAT DE FILOLOGIA,	

Curso Periodo

3 Segundo cuatrimestre

Materias

Titulación(es)

TitulaciónMateriaCarácter1002 - Grado de Filología Clásica6 - Lengua latinaObligatoria

Coordinación

Nombre Departamento

BERNAL LAVESA, CARMEN 145 - FILOLOGÍA CLÁSICA

RESUMEN

Latín VI es una asignatura obligatoria dentro del Grado de Filología Clásica. Se incluye en el Módulo de Lengua Latina y su Literatura y forma parte de la Materia Lengua Latina. Por tanto está relacionada con las asignaturas precedentes (Latín I, II, III, IV, y V) y siguientes (Latín VII y VIII) y con ellas forma un todo conducente a adquirir los conocimientos necesarios para traducir e interpretar los textos escritos en lengua latina.

La asignatura Latín VI comprende el estudio filológico de la comedia latina sobre textos de Plauto o Terencio y los complementos necesarios para su correcta y plena comprensión, como son una aproximación a la Historia de la lengua latina y una Introducción al género dramático latino.

CONOCIMIENTOS PREVIOS

Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.





Otros tipos de requisitos

Para el correcto aprovechamiento de la asignatura es conveniente haber adquirido los conocimientos correspondientes a las asignaturas anteriores del mismo título (Latín I, II, III, IV, V)

COMPETENCIAS

1002 - Grado de Filología Clásica

- Poseer y comprender los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Conocimiento y aplicaciones de las corrientes y metodologías de la lingüística.
- Capacidad de comunicación oral y escrita en las lenguas propias.
- Conocimiento de la lengua latina y de su cultura.
- Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la filología.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Avance gradual en el conocimiento de la lengua latina en sus diferentes aspectos a través de los textos de autores clásicos del género dramático de la comedia, que servirán de aplicación práctica a los contenidos teóricos impartidos. Avance gradual en el conocimiento de la literatura latina a través de estudio teórico de manuales, de lectura de obras literarias clásicas, y de bibliografía secundaria, así como a través del contacto directo con los textos latinos.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Introducción a la Història de la Lengua Latina

Introducción a la Història de la Lengua Latina

2. Los primeros textos

textos arcaicos

3. El latin de Plauto y Terencio

el latin de la comedia

4. Introducción al género dramático latino

5. Traducción y comentaro del Amphitruo de Plauto



6. Lectura de las obras de Terencio

VOLUMEN DE TRABAJO

	Horas
ACTIVIDADES PRESENCIALES	
Clases de teoría	60.0
Total Actividades Presenciales	60.0
ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	
Asistencia a eventos y actividades externas	6.0
Elaboración de trabajos individuales	11.0
Estudio y trabajo autónomo	20.0
Preparación de clases prácticas y de problemas	45.0
Resolución de casos prácticos	8.0
Total Actividades No Presenciales	90.0
TOTAL	150.0

METODOLOGÍA DOCENTE

Clases teóricas:

Exposición directa en clase de los temas teóricos por parte del profesor; y de posibles trabajos o resúmenes de lecturas secundarias por parte de los alumnos.

Clases prácticas:

Traducción i comentario (lingüístico, histórico, literario y de realia) de *Amphitruo* de Plauto. La traducción deberá ser preparada previamente por los alumnos.

EVALUACIÓN

La evaluación constará de tres partes diferenciadas:

- a)Examen escrito de traducción y comentario de un texto de Plauto 70%
- b)Examen escrito de cuestiones teóricas 15%
- c)participación y exposición oral de trabajos 15%

Para aprobar el conjunto de la asignatura es necesario alcanzar al menos 4 puntos en el apartado b)

Criterios de evaluación

Teoría





Se valorará la precisión y profundidad de los conocimientos adquiridos por los alumnos, así como la corrección en la expressión escrita. Se valorarán negativamente las faltas de ortografía.

Práctica.

Se valorará la corrección en la traducción de los textos latinos; la correcta expresión en la lengua meta; la precisión y profundidad en los comentarios de los segmentos textuales que lo requieran

REFERENCIAS

Básicas

- Ediciones
 - PLAUTUS Amphitruo, Asinaria, Aulularia
 - ..Rec,,,W.M. Lindsay, Oxonii (Oxford) 1936
 - PLAUTE Amphitryon, Asinaria, Aulularia Texte et. et trad. par A. Ernout, Paris:les Belles Lettres 1963
 - PLAUTUS Amphitryon, The comedy of asses, The pot of gold
 - .with a english translation by P. Nixon Cambridge- Harvard University Press, 1979
 - TERENCIO Comedias I-II-III, texto rev. y trad. por L. Rubio, CSIC 1991 DICCIONARIOS
 - A. Blánquez Fraile, Diccionario Latino-Español, 3 vols (Barcelona, 1985).
 - F. Gafiot, Dictionnaire illustré latin-français, (París, 1934).
 - P. G. W. Glare, Oxford Latin Dictionary, (Oxford, 1982).

Complementarias

BODELON, S. Historia de la lengua latina, Univ. De Oviedo 1993
 MEILLET, A. Historia de la lengua latina, Reus: Avesta 1980
 DUCKWORTH,G.E. The nature of roman comedy, Bristol: Bristol Classical Press 1994
 KONSTAN, D. Roman comedy, Ithaca (NY):Cornell University Press 1986
 POCIÑA, A.- B. RABAZA Estudios sobre Plauto, Madrid: Ed. Clásicas 1998
 TALADOIRE,B.A. Tèrence: un théatre de la jeunesse, Paris: Les Belles Lettres 1972
 NOUGARET, L. Traité de métrique latine classique, Paris:Klincksieck 1986
 QUESTA, C. Introduzione alla merica di Plauto, Bologna: Riccardo Patron 1967